

## Citation style

Bovet, Dylan: Rezension über: Lucio Ceccarelli, Contributions to the History of the Latin Elegiac Distich, Turnhout: Brepols, 2018, in: Museum Helveticum, 76(2019), 2, S. 277-278, DOI: 10.21245/rec.ant.382171012



## copyright

This article may be downloaded and/or used within the private copying exemption. Any further use without permission of the rights owner shall be subject to legal licences (§§ 44a-63a UrhG / German Copyright Act).

extra-diegetico (la comunicazione tra poeta e pubblico). Nell'ultima sezione del volume ci si addentra in ambito religioso, con due saggi che trattano di figure mediatrici tra il mondo umano e quello divino: «Animali tra dèi e uomini nella Grecia antica», di D. Loscalzo, e «La figura del sacerdote e il suo ruolo di mediatore fra divino e umano», di N. Serafini. Il contributo conclusivo del volume, di M. Moggi, è invece dedicato a una forma di *mesotes* politica elaborata in ambito filosofico: «*Mesotes, mesoi, meson*: l'antidoto aristotelico contro la *stasis*». Corredano il volume un indice dei nomi e un indice dei passi.

Ombretta Cesca, Losanna

**Lucio Ceccarelli: Contributions to the history of the Latin elegiac distich.** Studi e Testi Tardoantichi: profane and Christian culture in Late Antiquity 15. Brepols, Turnhout 2018. 362 p.

After more than twenty years dedicated to Latin metrics, which already culminated in a monograph on stichic hexameters (*Contributi per la storia dell'esametro latino*, Roma 2008), Lucio Ceccarelli applies his expertise to the study of the Latin distich from Catullus to Venantius Fortunatus, both in an evolutionary perspective and through the individual characteristics of the poets.

Based on scansiones conducted manually, the discussion is essentially grounded in statistics and does not aim to provide explanations for the phenomena identified nor to address problems of authenticity or dates. It spans in two parts: the first analyses the Latin elegiac distich from Catullus to Martial, examining roughly 17,500 distichs (Catullus, Tibullus, Propertius, Lygdamus, Ovid and Martial, as well as the *Consolatio ad Liviam*), while the second focuses on 9,000 distichs from the Late Antique period (Venantius Fortunatus, Paulinus of Nola, Ausonius, Sidonius Apollinaris, Prudentius, Luxorius, Dracontius, Claudian, Avianus, Prosper of Aquitaine, Maximian, Rutilius Namatianus, Ennodius, Orientius and the *In laudem Sanctae Mariae*). Both sections are organised in the same way, each developing six main points: 1) the dactylic and spondaic realisations in general, the schemes, their correlation in rankings and repetition, the realisation of the final element; 2) the line-breaks in the third and fourth foot of the hexameter; 3) the verbal metre of the *clausula* in both metre, the iambic words at the end of hemistichs in the pentameter; 4) the *synaloepha*; 5) conclusions on the elegiac distich; 6) comparisons between elegiac hexameter and hexameter *kata stichon*. At the end of the discussion, a concluding section recapitulates the results. There is also a comprehensive bibliography as well as numerous tables presenting raw data. The discussion relies on statistical tests (Yule coefficient, Spearman- and  $\chi^2$ -test) aiming at evaluating the proximity between authors with regard to a specific trait, the distance between texts so as to schemes, and the variation between actual values and expected probabilities. This approach confirms with critical judgement key characteristics of the Latin elegiac distich – among which the importance of Ovid, both as an innovator and as a lasting model – and in many ways pushes beyond M. Platnauer's previous study (*Latin elegiac verse*, Cambridge 1951).

One might have expected additional emphasis on the author's choice of criteria, as well as some more details on how the data was collected (second-foot breaks are not mentioned and the issue of determining line-breaks is quickly set aside) and, perhaps, the inclusion of more textual examples, such as the (only) one provided for Sidonius (204–206). Moreover, the in-depth presentation of data and of its statistical significance would have benefited from a more readable format, allowing simultaneous consultation of the useful tables. These remarks in no case weaken the impressive analysis conducted on the mate-

rial, however, and the discussion is very critically nuanced throughout – maybe at times exaggeratedly so – and thoroughly summarised after each section. Supported by all the raw data, these *Contributions* definitely provide a solid reference to foster future research and to enrich the knowledge of the history of the Latin distich.

Dylan Bovet, Lausanne

**Romain Garnier: La dérivation inverse en latin.** Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft 157. Institut für Sprachen und Literaturen der Universität Innsbruck, Innsbruck 2016. 524 p.

Dans ce livre, Romain Garnier (R. G.) entreprend de décrire le phénomène de la dérivation inverse (D. I.) dans l'histoire du latin, soit le type *pugnāre* → *pugna*. Il affirme que la D. I. a jusqu'à présent été négligée par la grammaire comparée, et que bien plus de mots latins s'expliquent par le biais d'une D. I. qu'on ne l'admet communément. Après une longue introduction méthodologique (p. 17–129), le livre étudie les différents types de dérivés inverses, soit les noms postverbaux (p. 133–353), les noms non-postverbaux (p. 357–385) et les verbes (p. 387–411). Après de brèves conclusions, l'index offre les lemmes arrangés par ordre alphabétique mais sans aucun tri chronologique et sans les distinguer selon leur degré de probabilité.

Mon jugement sur ce livre est double. D'un côté, nous avons affaire à un latiniste érudit et perspicace qui connaît bien la langue, les textes et la méthode comparative qui sert à reconstruire les étapes non-attestées de la langue. Il n'y a aucun doute que cette monographie figurera à l'avenir parmi les ouvrages à consulter en priorité par quiconque s'occupe d'étymologie latine. De l'autre côté, le livre souffre de lourds défauts méthodologiques qui rendent son usage des plus précaires. L'auteur affirme que des centaines de mots latins dont on considère l'étymologie comme incertaine ou inconnue reflètent des changements phonétiques vernaculaires sporadiques (syncope, lénition, dissimilation, etc.), à invoquer à bien plaisir. Ainsi, *digitus* viendrait de *\*indicitāre* (p. 95), *meātus* de *\*mitātus* (p. 100), *accubitāre* de *\*ob-cubitāre* et ce dernier verbe de *caput* (p. 229), etc. Ces plus de 30 «lois phonétiques» (ou du moins désignées comme telles par R. G.) ne sont le plus souvent illustrées que par le mot ou les quelques mots qu'elles doivent expliquer. Plus grave encore, la chronologie relative des développements phonétiques et des procédés morphologiques invoqués est systématiquement ignorée. On trouve des longues concaténations d'hypothèses, comme la proposition selon laquelle *plūma* viendrait de *pi-lus* via *\*pilūtus* >> *\*pilūmen* >> *\*im-pilūminātus* > *\*im-pilūmātus* >> *implū-mis* (p. 382), ou celle voulant que *gerere* vienne par diverses étapes de *\*ad-agerāre*, dérivé supposé de *\*ad-ago* (p. 400), au mépris complet de la forme radicale *ges-* du parfait. Dans de tels cas, à mon avis, l'ingéniosité s'éloigne trop des faits. L'absence de tout essai de tri critique des étymologies proposées dans la conclusion est symptomatique, et elle prive le lecteur d'un important outil d'évaluation.

Michiel de Vaan, Lausanne

Anne Queyrel Bottineau/Marie-Rose Guelfucci (éds): **Conseillers et ambassadeurs dans l'Antiquité.** Dialogues d'histoire ancienne: supplément 17. Presses universitaires de Franche-Comté, Besançon 2017. 866 p.

Ce volumineux ouvrage est le fruit de deux rencontres internationales qui se sont tenues à Paris et à Besançon, en juin et octobre 2015, et qui avaient pour but d'étudier les compétences, les modalités d'intervention et l'image des conseillers et des ambassadeurs